



Európai Tanács

Brüsszel, 2019. december 12.
(OR. en)

EUCO 29/19

CO EUR 31
CONCL 9

FELJEGYZÉS

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Tárgy:	Az Európai Tanács ülése (2019. december 12.) – Következtetések

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az Európai Tanács fenti ülésén elfogadott következtetéseket.

I. ÉGHAJLATVÁLTOZÁS

1. Tekintettel a rendelkezésre álló legújabb tudományos eredményekre és arra, hogy fokozni kell a globális éghajlat-politikai fellépést, az Európai Tanács jóváhagyja azt a célkitűzést, hogy az EU a Párizsi Megállapodásban kitűzött célokkal összhangban 2050-re klímasemleges legyen. Egy tagállam a maga részéről jelenleg nem tud kötelezettséget vállalni e célkitűzés megvalósítására, és az Európai Tanács 2020 júniusában visszatér e kérdésre.
2. A klímasemlegességre való áttérés jelentős lehetőségeket rejt magában, például a gazdasági növekedés, új üzleti modellek és piacok, új munkahelyek és a technológiai fejlődés lehetőségét. Az előrettekintő kutatási, fejlesztési és innovációs politikák kulcsfontosságú szerepet fognak játszani.
3. A klímasemlegesség eléréséhez azonban komoly kihívásokat kell leküzdeni. Az Európai Tanács nyugtázza az európai zöld megállapodásról szóló bizottsági közleményt, és felkéri a Tanácsot, hogy az 1. ponttal összhangban vigye tovább az ezzel kapcsolatos munkát. Az Európai Tanács elismeri, hogy a költséghatékony, méltányos, valamint társadalmilag kiegyensúlyozott és igazságos átmenet biztosítása érdekében megfelelő eszközöket, ösztönzőket, támogatást és beruházásokat magában foglaló, valamint minden tagállam számára előnyös támogató keretet kell létrehozni, amely tekintettel van a kiindulási pontok tekintetében az eltérő nemzeti körülményekre.
4. Az átálláshoz jelentős köz- és magánberuházásokra lesz szükség. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács üdvözli és támogatja az EBB azon bejelentését, hogy a 2021 és 2030 közötti időszakban 1 billió EUR összegű éghajlat-politikai és a környezeti fenntarthatóságra irányuló beruházást kíván támogatni. Hangsúlyozza, hogy a következő többéves pénzügyi keret jelentős mértékben hozzá fog járulni az éghajlat-politikai fellépéshez. Az InvestEU fontos szerepet játszik az átállást célzó magánberuházások mozgósításában. A hamarosan működésbe lépő, Méltányos Átállást Támogató Mechanizmus testre szabott támogatást nyújt majd az átállás által leginkább érintett régiók és ágazatok számára. Az Európai Tanács üdvözli az Európai Bizottság bejelentését, miszerint a hamarosan benyújtásra kerülő idevágó javaslataiban célul fogja kitűzni 100 milliárd EUR összegű beruházás elősegítését a Méltányos Átállást Támogató Mechanizmuson keresztül. Az átalakítási erőfeszítések finanszírozását 2030 után is folytatni kell.

5. Minden releváns uniós jogszabálynak és szakpolitikának összhangban kell lennie a klímasemlegességi célkitűzés megvalósításával, és hozzá kell járulnia ahhoz, tiszteletben tartva az egyenlő versenyfeltételeket. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot annak megvizsgálására, hogy ehhez szükség van-e a hatályos szabályok – többek között az állami támogatásokra és a közbeszerzésre vonatkozó szabályok – kiigazítására. Felkéri továbbá a Bizottságot, hogy rendszeresen tegyen jelentést a klímasemlegességre való áttérés környezeti és társadalmi-gazdasági hatásairól.
6. Az Európai Tanács elismeri, hogy gondoskodni kell az energiabiztonságról, és tiszteletben kell tartani a tagállamok azon jogát, hogy maguk döntsenek energiaszerkezetükről és a legmegfelelőbb technológiák kiválasztásáról. Néhány tagállam jelezte, hogy nemzeti energiaszerkezetének egyik elemeként nukleáris energiát használ.
7. A klímasemlegességi célkitűzést úgy kell elérni – többek között a kibocsátásáthelyezés kezelését célzó hatékony intézkedéseknek a WTO előírásaival összhangban álló kidolgozása révén –, hogy az EU versenyképes maradjon. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács nyugtázza a Bizottság azon szándékát, hogy javaslatot kíván tenni egy, a karbonintenzív ágazatokra vonatkozó, az importált fogyasztási cikkek karbonintenzitását ellensúlyozó mechanizmusra. A harmadik országokban található létesítményeknek a legszigorúbb nemzetközi környezetvédelmi és biztonsági előírásoknak kell megfelelniük.
8. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy 2020-ban a lehető leghamarabb készítsen javaslatot az EU hosszú távú stratégiájára vonatkozóan, hogy azt a Tanács elfogadhassa és benyújthassa az UNFCCC titkárságának.
9. Az Európai Tanács hálás köszönetét fejezi ki Spanyolországnek a madridi COP25 konferencia sikeres megszervezéséért. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot, hogy alapos hatásvizsgálatot követően, a COP26 előtt kellő időben terjessze elő az EU 2030-ra teljesítendő nemzetileg meghatározott hozzájárulásának naprakésszé tételére vonatkozó javaslatát.

10. A nemzetközi szerepvállalás döntő fontosságú lesz az éghajlatváltozás elleni küzdelem sikere szempontjából. Az Európai Tanács felszólítja a Bizottságot és a főképviselőt, hogy fordítsanak különös figyelmet a klímadiplomáciára.
11. Az Európai Tanács figyelemmel fogja kísérni a 2050-ig elérendő klímasemlegességre vonatkozó uniós célkitűzés megvalósítása terén elért előrehaladást, és adott esetben stratégiai iránymutatásokat fog adni.

II. TÖBBÉVES PÉNZÜGYI KERET

12. Azt követően, hogy a finn elnökség bemutatta a számadatokat is tartalmazó tárgyalási keretdokumentumot, az Európai Tanács megvitatta az új többéves pénzügyi keret fő komponenseit.
13. Az Európai Tanács felszólítja az elnökét, hogy a végső megállapodás elérése érdekében mozdítsa elő a tárgyalásokat.

III. EGYÉB

14. Az Európai Tanács megvizsgálta azt az elképzelést, amely szerint 2020-tól 2022-ig konferenciát kellene tartani Európa jövőjéről. Felkéri a Tanács horvát elnökségét, hogy dolgozzon a konferencia tartalmára, hatókörére, összetételére és működési módjára vonatkozó tanácsi álláspont kialakításán, és ennek alapján működjön együtt az Európai Parlamenttel és a Bizottsággal.
15. Az Európai Tanács emlékeztet arra, hogy prioritást kell élveznie a júniusban jóváhagyott stratégiai menetrend végrehajtásának és a polgáraink javát szolgáló konkrét eredmények felmutatásának. A konferenciának hozzá kell járulnia a közép- és hosszú távú szakpolitikáink kidolgozásához és alakításához annak érdekében, hogy képesek legyünk megfelelőbben kezelni a jelenlegi és a jövőbeli kihívásokat.

16. A konferenciának a polgárokkal az elmúlt két évben sikerrel folytatott párbeszédre kell épülnie, és a folyamat során a polgárokkal folytatandó széles körű konzultációt kell előírnia. Az intézményközi egyensúlyt és a Szerződésekben meghatározott szerepüket maradéktalanul tiszteletben tartva szerepet kell abban kapnia a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és a Bizottságnak is. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a folyamatnak inkluzívnak kell lennie, és abban minden tagállamnak egyenlő mértékben részt kell vennie. Gondoskodni kell arról, hogy a folyamat az uniós intézmények és a tagállamok – beleértve a tagállami parlamenteket is – közös felelősségvállalása mellett valósuljon meg.
17. Tekintettel az EU–Afrika partnerség fontosságára, az Európai Tanács felszólítja a Bizottságot és a főképviselőt, hogy bocsássák rendelkezésére azokat a szükséges információkat, amelyek alapján a júniusi európai tanácsi ülésen stratégiai megbeszélést folytathat az Afrikával fennálló kapcsolatokról és a következő EU–AU csúcstalálkozóról.
18. Az Európai Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy maradéktalanul támogatja a szabályokon alapuló nemzetközi világrendet, és aggodalommal veszi tudomásul a WTO vitarendezési mechanizmusának megbénulását. Támogatja a Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy átmeneti megállapodásokat alakítson ki harmadik országokkal, miközben aktívan törekszik a tartós megoldás megtalálására. Az Európai Tanács felkéri az Európai Parlamentet és a Tanácsot, hogy mihamarabb vizsgálják meg a Bizottság azon javaslatát, amely arra irányul, hogy az EU nemzetközi kereskedelmi megállapodások szerinti jogainak eredményes gyakorlására vonatkozó hatályos uniós jogszabályokat a WTO szabályaival összhangban hozzáigazítsa az új helyzethez.
19. Az Európai Tanács emlékeztet a Törökországról szóló korábbi, március 22-i és június 20-i következtetéseire. Ismételten megerősíti a Törökország által Ciprus kizárólagos gazdasági övezetében végzett jogellenes fúrási tevékenységekre vonatkozó, október 17–18-i következtetéseit. A Törökország és Líbia közötti, a Földközi-tengeren fekvő tengeri területeik elhatárolásáról szóló egyetértési megállapodás sérti egyes harmadik államok szuverén jogait, nem felel meg a Tengerjogi Egyezménynek, és semmilyen jogi következménnyel nem járhat harmadik államokra nézve. Az Európai Tanács egyértelműen megerősíti a Görögországgal és Ciprussal vállalt szolidaritását Törökország ezen tevékenységei tekintetében.
20. Az Európai Unió szolidaritást vállal Albániával a közelmúltban történt földrengést követően. Az Európai Tanács üdvözli a Bizottság azon bejelentését, hogy humanitárius segítséget nyújt és donorkonferenciát szervez.